

42



# Journal

(non révisé)

Assemblée législative

Nouveau-Brunswick

L'hon. Herménégilde Chiasson,  
lieutenant-gouverneur

Présidence : l'hon. Roy Boudreau

**le mercredi 13 mai 2009**

Troisième session de la 56<sup>e</sup> législature  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)



le mercredi 13 mai 2009

10 h

Prière.

Le président de la Chambre se trouvant empêché, M. Fraser, chargé de la vice-présidence, assume sa suppléance.

Sont déposés et lus une première fois les projets de loi suivants :

par l'hon. M. Stiles :

58, *Loi modifiant la Loi sur les terres et forêts de la Couronne* ;

par l'hon. M. Burke :

59, *Loi sur l'enregistrement de la preuve* ;

par M. Alward :

60, *Loi modifiant la Loi sur les services à la famille* ;

61, *Loi modifiant la Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif*.

M. Urquhart donne avis de motion 58 portant que, le jeudi 21 mai 2009, appuyé par M. Huntjens, il proposera

qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents et communications, quel que soit le support, concernant les analyses des coûts, les rapports et la concertation populaire ou consultations de tiers relativement à la décision de construire la nouvelle prison à Shediac.

Conformément au paragraphe 44(4) du Règlement, M. D. Graham, leader parlementaire suppléant de l'opposition, donne avis de l'intention de l'opposition d'étudier les affaires émanant de l'opposition dans l'ordre suivant le jeudi 14 mai 2009 : deuxième lecture des projets de loi 60 et 61 et reprise du débat sur la motion portant deuxième lecture des projets de loi 53 et 50.

L'hon. M. Lamrock, leader parlementaire suppléant du gouvernement, annonce que l'intention du gouvernement est que, aujourd'hui, la Chambre se forme en Comité des subsides pour étudier les prévisions budgétaires du ministère de l'Environnement et du ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, se forme en Comité des subsides, sous la présidence de M<sup>me</sup> C. Robichaud.

La séance, suspendue d'office à 12 h 30, reprend à 14 h sous la présidence de M<sup>me</sup> C. Robichaud.

La séance, suspendue à 16 h 30, reprend à 16 h 38 sous la présidence de M<sup>me</sup> C. Robichaud.

Après un certain laps de temps, le président suppléant de la Chambre reprend la présidence de séance. La présidente du comité, M<sup>me</sup> C. Robichaud, demande au président suppléant de la Chambre de revenir à la présentation des rapports de comités et fait rapport que le comité a accompli une partie du travail au sujet des questions dont il a été saisi, a adopté plusieurs crédits et demande à siéger de nouveau.

Le président suppléant, conformément à l'article 78.1 du Règlement, met aux voix la motion d'adoption du rapport, dont la Chambre est réputée être saisie; la motion est adoptée.

Voici les crédits dont il est fait rapport :

BUDGET PRINCIPAL, 2009-2010 COMPTE ORDINAIRE		Votés (\$)
<b>MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT</b>		
Haute direction .....		1 101 000
Gestion de l'environnement .....		7 348 000
Sciences et planification .....		3 803 000
Moins : crédits législatifs .....		53 000
Votés .....		12 199 000
<b>MINISTÈRE DU MIEUX-ÊTRE, DE LA CULTURE ET DU SPORT</b>		
Gestion .....		414 000
Culture .....		11 372 000
Mieux-être, sport et développement communautaire		7 016 000
Moins : crédits législatifs .....		53 000
Votés .....		18 749 000
<b>FONDS DE ROULEMENT SOLDES MAXIMAUX</b>		
<b>AVANCES DE FONDS DE ROULEMENT</b>		
Environnement .....		20 000

---

AVANCES DE PETITE CAISSE

Environnement ..... 10 000

La Chambre adopte ces crédits.

---

La séance est levée à 18 h 10.

---

Conformément à l'article 39 du Règlement, les documents suivants, ayant été déposés au bureau du greffier, sont réputés avoir été déposés sur le bureau de la Chambre :

documents demandés dans l'avis de motion 49 (7 mai 2009) ;  
réponse à la pétition 47 (7 mai 2009).